



Salgótarján Megyei Jogú Város Polgármestere

Iktatószám: 22.854/2017.

Javaslat a Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit Kft.-vel kötött közszolgáltatási szerződés módosítására

Tisztelt Közgyűlés!

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) és a Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit Kft. (a továbbiakban: Társaság) között 2012. május 23. napján 2012. július 1. napjától 2021. június 30. napjáig terjedő határozott időre közszolgáltatási szerződés jött létre, melynek alapján a Társaság vállalta, hogy a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény 76. és 78. §-ában, a sportról szóló 2004. évi I. törvény 55.§-ában az önkormányzat részére meghatározott feladatokat, valamint a közszolgáltatási szerződés 1. mellékletében és Salgótarján Megyei Jogú Város kulturális koncepciójában meghatározott feladatokat ellátja. A felek megállapodása értelmében az Önkormányzat a közszolgáltatási szerződés 14. pontban meghatározott, kizárólagos tulajdonát képező ingatlanokat a Társaság részére térítésmentesen használatba adta az 1. pontban megjelölt feladat-ellátás érdekében, továbbá hozzájárult ahhoz, hogy a Társaság cégbejegyzési eljárása során a fenti ingatlanok a Társaság székhelyeként és telephelyeiként bejegyzésre kerüljenek. A térítésmentes használat tárgyát képezte a Salgótarján belterület 3895 hrsz. alatti, természetben 3100 Salgótarján, Erzsébet tér 4. szám alatt található Apolló Centrum.

A Társaság és az Apolló Mozgóképfilm Kft. (székhely: 3100 Salgótarján, Erzsébet tér 4., cégjegyzékszám: 12-09-009182) között 2015. május 28. napján 2015. június 1-jétől 2025. május 31-éig szóló bérleti szerződés jött létre az Apolló Centrum hasznosítása tárgyában. A bérbeadáshoz Salgótarján Megyei Jogú Város Polgármestere Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás rendjéről szóló 23/2013. (IV.25.) önkormányzati rendelete 12. § (6) bekezdése alapján hozzájárult.

Az Apolló Mozgóképfilm Kft. 2017. október 18. napján érkezett beadványában azzal kereste meg a tulajdonos Önkormányzatot, hogy az Apolló Centrum javítási és korszerűsítési munkáinak elvégzését hagyja jóvá. Az Apolló Mozgóképfilm Kft. vállalta közel 20 millió forint értékű korszerűsítést és fejlesztést a cég saját költségén, ideértve a fűtésrendszer teljes felülvizsgálatát és a szükséges javítási munkák elvégzését, a moziban található fotelek cseréjét, továbbá az egyes terem vetítővásznának ezüstvászonra történő cseréjét. A fenti mértékű beruházásra tekintettel kérte a bérleti szerződés hatályának módosítását, a szerződésmódosítás aláírásától számított 15 évre.

Figyelemmel arra, hogy a közszolgáltatási szerződés alapján az Apolló Centrum 2021. június 30. napjáig van a Társaság ingyenes használatában, a bérleti szerződés módosításához szükséges a közszolgáltatási szerződés módosítása.

A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 11. § (10) bekezdése alapján a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés csak természetes

3100 Salgótarján, Múzeum tér 1.

Tel.: (32) 314-668, e-mail: polgarmester@salgotarjan.hu

személlyel vagy átlátható szervezettel köthető. A hasznosításra irányuló szerződés határozatlan vagy legfeljebb 15 éves határozott időre köthető, amely időszak egy alkalommal legfeljebb 5 évvel meghosszabbító abban az esetben, ha a hasznosításra jogosult valamennyi kötelezettségét szerződésszerűen, késedelem nélkül teljesítette. E bekezdés szerinti korlátozás nem vonatkozik az állammal, költségvetési szervvel, önkormányzattal vagy önkormányzati társulással kötött szerződésre.

Figyelemmel arra, hogy az Nvtv. alapján a közszolgáltatási szerződést, és annak részét képező, az Apolló Centrum hasznosítására vonatkozó megállapodást legfeljebb 5 évvel, azaz 2030. május 31-éig lehetne meghosszabbítani, ugyanakkor az Nvtv. határozatlan időre szóló szerződés megkötését is lehetővé teszi, - a bérleti szerződés módosítását lehetővé teendő -, javasolom a közszolgáltatási szerződés határozatlan időre történő módosítását.

Egyidejűleg, a közszolgáltatási szerződés 1. mellékletében pontosításra kerülnek a Társaság által ellátandó feladatok.

Tisztelt Közgyűlés!

A fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

1. A Közgyűlés jóváhagyja Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság között 2012. május 23-án létrejött közszolgáltatási szerződés VIII. sz. módosítását az 1. melléklet szerint. A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert a szerződésmódosítás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Fekete Zsolt polgármester

2. A Közgyűlés jóváhagyja az Apolló Centrum hasznosítására a Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit Kft. és az Apolló Mozgókép Kft. között 2015. május 28. napján létrejött bérleti szerződés megszüntetését a 2. melléklet, az új bérleti szerződés megkötését a 3. melléklet szerint.

Határidő: azonnal

Felelős: Fekete Zsolt polgármester

Salgótarján, 2017. november 30.

Fekete Zsolt
polgármester

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS VIII. SZ. MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről **Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhelye: 3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., adószáma: 15735289-2-12, törzsszáma: 735287, képviseli: Fekete Zsolt polgármester), továbbiakban: Önkormányzat,

másrészről a **Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 3100 Salgótarján, Fő tér 5., adószáma: 23327186-2-12; cégjegyzékszám: 12-09-007321, képviseli: Simon Lajos ügyvezető igazgató), továbbiakban: Társaság, továbbiakban együtt: Felek között

a közöttük 2012. május 23. napján létrejött és 2012. október 25-én, 2014. december 18-án, 2015. január 22-én, 2015. május 15-én, 2015. szeptember 24-én, 2016. október 28-án, valamint 2016. december 16-án módosított közszolgáltatási szerződés (a továbbiakban: Szerződés) módosítása tárgyában az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

1. A Szerződés 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. Felek jelen szerződést **2012. július 1. napjától határozatlan** időre kötik.

2. A Szerződés 1. számú melléklete helyébe a jelen szerződésmódosítás 1. számú melléklete lép.

3. A Szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései továbbra is változatlan tartalommal hatályban maradnak.

4. Jelen szerződésmódosítás az aláírása napjával lép hatályba.

Felek jelen szerződésmódosítást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Salgótarján, 2017.

.....
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit Kft.
Fekete Zsolt Simon Lajos
polgármester ügyvezető igazgató

Ellenjegyzem:

.....
Tóthné dr. Kerekes Andrea
jegyző

**A VIII. sz. szerződésmódosítás 1. melléklete
„1. melléklet**

A közszolgáltatási szerződés keretében a Társaság által ellátandó feladatok

I. A közművelődéssel és a rendezvényszervezéssel kapcsolatos feladatok

1. Kiemelt és egyéb önkormányzati, valamint városi kulturális rendezvények, események szervezése és lebonyolítása;
2. művészeti, ismeretterjesztő, szórakoztató programok, bemutatók, fesztiválok, művészeti találkozók szervezése; a kulturális cserék támogatása;
3. hivatásos és amatőr művészeti csoportok, társulatok, zenekarok, egyszeri vagy többszöri, zárt, vagy szabadtéri előadásának szervezése és lebonyolítása;
4. a gyermek, ifjúsági és felnőtt korosztály igényei szerinti kulturális, szabadidős programok szervezése;
5. hátrányos helyzetű egyéneket és csoportokat segítő programok szervezése;
6. állampolgári közösségek, klubok, csoportok, érdeklődési körök, szakkörök szakmai segítése, működési feltételeinek biztosítása;
7. a különböző kulturális egyesületek, civil szervezetek munkájának segítése, az amatőr művészeti mozgalom támogatása;
8. az amatőr művészeti ágakban az egyéni és a csoportos tevékenység működésének segítése;
9. kulturális és kultúrtörténeti értékek őrzése, bemutatása, hagyományörzés és ápolás, az iskolai tehetséggondozás segítése;
10. képző-, ipar- és egyéb művészeti kiállítások rendezése;
11. jegyirodai, információs, rendezvényirodai és konferenciaszervezői feladatok ellátása;
12. városi szintű koordináció a nem városi önkormányzati fenntartású, közművelődési feladatokat is ellátó intézményekkel;
13. műsorfűzet összeállítása a salgótarjáni rendezvényekről, eseményekről;
14. az éves városi rendezvénynaplár elkészítése;
15. Legalább a fenntartási időszak végéig az EMOP-3.1.2/C-09-2f-2010-0001 azonosító számú, „Salgótarján városközpontjának funkcióbővítő rehabilitációja” című, az Új Magyarország Fejlesztési Terv Észak–Magyarországi Operatív Programjának keretében megvalósult projekt részeként felújított Apolló Centrum (3100 Salgótarján, Erzsébet tér 4., 3895 hrsz.) üzemeltetése a pályázatban vállalt szolgáltatási és egyéb kötelezettségek teljes körű biztosítása mellett;
16. a Bátki József Közösségi Ház szakmai felügyelete, tevékenységének koordinálása.

II. Az előadó-művészettel kapcsolatos feladatok

1. A Zenthe Ferenc Színház működtetése, a társulathoz tartozó művészek szakmai fejlődése biztosítása, a fiatal, pályakezdő művészek pályára lépésének segítése;
2. az ágazati jogszabályokban meghatározott színházi szolgáltatások nyújtása;
3. befogadó és produkciós színházi előadások, bérletsorozatok szervezése;
4. klasszikus, mai magyar és külföldi drámák, színművek bemutatása;
5. klasszikus és kortárs irodalomból gyermek- és ifjúsági előadások tartása, a családok kultúra iránti igényének erősítése;
6. részvétel az iskolai nevelésben, a tananyag elsajátításában, az emberi értékek képviselésében és átadásában;
7. a gyermek- és ifjúsági korosztály védelmét szolgáló nézőtájékoztatói, továbbá a jegyrendszerre vonatkozó előírások betartása;
8. az előadó-művészeti területtel kapcsolatos egyéb feladatok ellátása.

III. Az ifjúságüggyel kapcsolatos feladatok

1. A Salgótarjáni Ifjúsági Információs és Tanácsadó Irodához kötődő feladatok ellátása, az ifjúsági iroda működtetése.
2. közreműködés a városi szintű gyermek- és ifjúsági rendezvények, események szervezésében és lebonyolításában;
3. közösségi tér biztosítása az ifjúsági szabadidős, kulturális programok szervezéséhez
4. információszolgáltatás és tanácsadás az ifjúsági korosztály számára, különös tekintettel a képzési, a munkavállalási, a szociális, a drogprevenációs, a mentálhigiénés, a helyi közhasznú információk tekintetében; preventív programok, rendezvények szervezése és lebonyolítása;
5. együttműködés más, helyi humányszolgáltató intézményekkel, szolgálatokkal;
6. kapcsolattartás a salgótarjáni ifjúsági közösségekkel, csoportokkal, ifjúságsegítő szerveződésekkel;
7. a Salgótarjáni Városi Diákönkormányzat és más nemzedéki szerveződés - igény szerinti - segítése.

IV. Sporttal kapcsolatos feladatok

1. Az önkormányzat tulajdonát képező sportlétesítmények fenntartása és működtetése; a területek, építmények hasznosítása; az intézmények sport- és egyéb célú igénybevételének koordinálása;
2. az önkormányzat sportkoncepciójának megfelelően, az intézmények egyesületi, iskolai térítésmentes igénybevételének koordinálása; a városi gyógytestnevelés és az úszásoktatás segítése;
3. a városi szabadidősport rendezvények szervezése, lebonyolítása;
4. a verseny-, és élsport, a tömeg-, diák-, és lakossági sportrendezvények lebonyolításában való közreműködés;
5. a sportlétesítmények rendezvénytervének összeállítása;
6. együttműködés a város illetékességi területén lévő testnevelési és sporttal foglalkozó szervezetekkel;
7. sportszervezési, sportszakmai feladatok ellátása, koordinálása, adatszolgáltatás biztosítása;
8. közreműködés a sportdiplomáciai kapcsolatok kiépítésében, fejlesztésében; sportturisztikai szolgáltatás nyújtása;
9. a Városi Sportcentrum sportrendezvényeinek megszervezése, az iskolák, óvodák, és a város lakói igényei érdekében;
10. a Tóstrand üzemeltetése, a strandolás, horgászás, csónakázási lehetőségek biztosítása;
11. egyéb, az egészség megőrzésében fontos szerepet betöltő feladatok ellátása;
12. legalább a fenntartási időszak végéig a Salgótarjáni Általános Iskola Arany János Tagiskolája udvarán, 1581 m² nagyságú területen (3104 Salgótarján, Budapesti út 66., 6734 hrsz.) valamint a Salgótarjáni Általános Iskola Beszterce-lakótelepi Tagiskolája udvarán, 1196 m² nagyságú területen (3100 Salgótarján, Beszterce tér 4, 2688 hrsz.) az Országos Pályaépítési Program keretében épült műfüves labdarúgó pályák szabályszerű, a Magyar Labdarúgó Szövetség és az Önkormányzat között kötött együttműködési megállapodások 3. számú melléklete szerinti működtetése, karbantartása, üzemeltetése, valamint a futballpályák jogszabályoknak és a biztonságos, balesetmentes üzemeléshez szükséges állagának biztosítása.

V. A média-, PR- és marketingtevékenységgel kapcsolatos feladatok

1. A Salgótarjáni Városi Televízió (a továbbiakban: Televízió) működtetése;
2. a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló törvény előírásainak betartása;
3. Salgótarján város lakossága számára közszolgálati műsorszámok, továbbá szórakoztató és szolgáltató műsorok biztosítása a Televízióban;
4. nézőbarát műsorrendjének kialakítása;
5. a Televízióban, valamint a Társaság kommunikációja keretében rendszeres tájékoztatás adása városi eseményekről, rendezvényekről;
6. a Televízió archiválási rendszerének működtetése;
7. a Televízió etikai kódexének betartatása (BBC etikai irányelvei, Helyi Televíziók Országos Egyesületének műsoretikai irányelvei alapján);
8. az önkormányzat ágazati koncepciójában meghatározott PR-, és marketingtevékenységének koordinálása.”

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

(módosításokkal egységes szerkezetben)

amely létrejött egyrészről **Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata** (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., KSH statisztikai számjel: 15735289-8411-321-12; törzsszám: 735287; képviseli: **Fekete Zsolt** polgármester), továbbiakban: Önkormányzat, másrészről a **Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (3100 Salgótarján, Fő tér 5., adószáma: 23327186-2-12; cégjegyzékszám: 12-09-007321; képviseli: **Simon Lajos** ügyvezető igazgató), továbbiakban: Társaság, továbbiakban együtt: Felek között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

1. A Felek egyezően rögzítik, hogy a Társaság az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény (a továbbiakban: Emtv.) vonatkozó rendelkezései alapján az előadó-művészeti államigazgatási szerv által ESZ/360 nyilvántartási számon nyilvántartásba vett, önkormányzati fenntartású előadó-művészeti szervezet. A Társaság a hivatkozott nyilvántartás alapján a művészeti tevékenységének jellege szerint „egytagozatos színház (próza)” megjelölésű.” Jelen szerződés értelmében a Társaság vállalja, hogy
 - a.) a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény 76. és 78. §-ában, a sportról szóló 2004. évi I. törvény 55. §-ában az önkormányzat részére meghatározott feladatokat, valamint a szerződés 1. sz. mellékletében és Salgótarján Megyei Jogú Város kulturális koncepciójában meghatározott feladatokat ellátja.
 - b.) tevékenysége során megfelel a legmagasabb szakmai minőség követelményeknek, ennek érdekében folyamatosan gondoskodik arról, hogy a szervezetei keretei között működő Zenthe Ferenc Színház társulatához tartozó művészek szakmai fejlődése biztosított legyen. Ennek érdekében folyamatosan biztosítja a társulat fejlődéséhez szükséges szakmai műhelymunka feltételeit, művészeti koncepciójában, évadtervében, szereposztási gyakorlatában a társulati működéshez, a művészek fejlődéséhez szükséges követelményeket érvényre juttatja. Társulatépítési koncepciójában hangsúlyosan érvényesíti a fiatal, pályakezdő művészek pályára lépésével és szakmai fejlődésével kapcsolatos ágazati érdekeket. A Társaság vállalja a gyermek- és ifjúsági korosztály védelmét szolgáló nézőtájékoztatási, továbbá a jegyrendszerre vonatkozó előírások betartását. A minőségi szakmai munkához elengedhetetlen műszaki háttérrel saját műszaki kiszolgáló személyzettel biztosítja, mely személyzet alkalmas a színházi produkciónak önálló lebonyolítására.
2. Felek jelen szerződést **2012. július 1. napjától határozatlan** időre kötik.
3. A 1. pontban meghatározott szolgáltatásban, tevékenységben érintettek köre: Salgótarján város lakossága.
4. A Társaság a közművelődési szolgáltatásokat az 1. sz. melléklet I. 1-2. pontjában megjelölt érintettek számára ingyenesen, térítési díj fizetése nélkül biztosítja.
5. Társaság köteles a 1. pontban meghatározott feladatokat a jogszabályokban meghatározott szakmai követelményeinek megfelelő szakemberekkel ellátni.

6. Társaság tudomásul veszi, hogy feladatai ellátása során tevékenységét politikai, vallási, világnézeti elkötelezettség nélkül, pártatlanul, mindenféle hátrányos megkülönböztetés nélkül köteles ellátni.
7. Az Önkormányzat vállalja, hogy évente a tárgyévi költségvetése terhére a 1. pontban megjelölt feladatok megfelelő színvonalú ellátásához költségvetési támogatást biztosít, amely összeget évente külön megkötött megállapodásban meghatározott ütemterv alapján havonta minden hónap 5. napján átutal a Társaság pénzforgalmi számlájára.
8. A Társaság vállalja, hogy könyvvitelében a 7. pontban megjelölt költségvetési támogatást feladatonként elkülönítetten kezeli. Vállalja továbbá, hogy évente április 30-ig az üzleti terv beszámolójában elkülönítetten, szöveges indokolással együtt számol el a költségvetési támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználásáról.
9. A Társaság tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat a költségvetési támogatások felhasználását Salgótarján Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Népjóléti Irodája útján jogosult és köteles ellenőrizni.
10. A Társaság tudomásul veszi, hogy amennyiben az ellenőrzés során a költségvetési támogatás jogszabálysértő, vagy nem rendeltetésszerű felhasználása kerül megállapításra, a megállapítást követően azonnal köteles a jogszabálysértő, vagy nem rendeltetésszerűen felhasznált költségvetési támogatást visszafizetni az Önkormányzat K&H Banknál vezetett 10402142-49565051-57501001 számú elszámolási számlájára.
11. A Társaság tudomásul veszi, hogy amennyiben a 8. pontban meghatározott számadási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, e kötelezettsége teljesítéséig az Önkormányzat a további költségvetési támogatást felfüggeszti, és a felfüggesztés ideje alatt Társaságot egyéb támogatásban sem részesíti.
12. A Társaság tudomásul veszi, hogy amennyiben jelen szerződésben foglaltak szerinti feladatainak elvégzéséről számadásában szakmailag és pénzügyileg nem tud elszámolni, az el nem számolt összeget az üzleti terv beszámolójának elfogadását követő hónap 15. napjáig köteles visszafizetni az Önkormányzat számlájára.
13. A Társaság kijelenti, hogy az előírtaknak megfelelő tagoltsággal folyamatosan eleget tesz a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény 2.§-ában foglalt közzétételi kötelezettségének, összhangban az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (1) bekezdés b) pontjában foglaltakkal.
14. Felek megállapodása értelmében az Önkormányzat az alábbi kizárólagos tulajdonát képező ingatlanokat a Társaság részére térítésmentesen használatba adja az 1. pontban megjelölt feladat-ellátás érdekében:

3100 Salgótarján, Fő tér 5. 3748 hrsz.

3100 Salgótarján, Erzsébet tér 4. (Apolló Centrum) 3895 hrsz.

3141 Salgótarján, Zagyva út 3. (Bátki József Közösségi Ház) 8782 hrsz.

3100 Salgótarján, Bartók Béla út 10. (Irodaház) 1768/A/1,1768 /B/4 hrsz.

3100 Salgótarján, Pécskő út 13. (Tanuszoda) 4170 hrsz.

3100 Salgótarján, Kassai sor 54. (Városi Sportcsarnok) 1877 hrsz.

3100 Salgótarján, Kassai sor 54. (Városi Sportcentrum) 1877 hrsz.
3100 Salgótarján, Camping út 3.(Tóstrand) 2428 hrsz. -2429 hrsz.
3100 Salgótarján, Zagyvarakodó (Lötér) 3679 hrsz.

A fenntartásra, üzemeltetésre, használatra az Önkormányzat hatályos vagyonrendelete alkalmazandó. Az Önkormányzat hozzájárul ahhoz, hogy a Társaság cégbejegyzési eljárása során a fenti ingatlanok a Társaság székhelyeként és telephelyeiként bejegyzésre kerüljenek.

- 14/a. A Társaság vállalja, hogy legalább a fenntartási időszak végéig az ÉMOP-3.1.2/C-09-2f-2010-0001 azonosító számú, „Salgótarján városközpontjának funkcióbővítő rehabilitációja” című, az Új Magyarország Fejlesztési Terv Észak–Magyarországi Operatív Programjának keretében megvalósult projekt részeként felújított Apolló Centrum (3100 Salgótarján, Erzsébet tér 4., 3895 hrsz.) üzemeltetését a pályázatban vállalt szolgáltatási és egyéb kötelezettségek teljes körű biztosítása mellett végzi.
15. Felek megállapodása értelmében az Önkormányzat a 2. sz. mellékletben meghatározott ingó vagyontárgyakat 2012. július 1. napján térítésmentesen használatba adja. Az eszközök selejtezés utáni pótlása – saját költségvetése terhére – a Társaság feladata.
16. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény, a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény, a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény, a sportról szóló 2004. évi I. törvény és a vonatkozó jogszabályok rendelkezései irányadók.
17. Felek jelen megállapodást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írják alá.
18. Jelen szerződés hatályba lépésével egyidejűleg a Felek között 2011. július 1. napján megkötött együttműködési megállapodás és annak I-VI. számú módosításai hatályukat veszítik.
19. Jelen szerződést Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése/2017. (...) határozatával jóváhagyta.
20. Önkormányzat vállalja, hogy jelen szerződést - tekintettel az 1997. évi CXL. törvény 79.§-ra - a helyben szokásos módon közzéteszi.

Salgótarján, 2017.

.....
Salgótarján Megyei Jogú Város
Önkormányzata

.....
Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit
Korlátolt Felelősségű Társaság

A közszolgáltatási szerződés keretében a Társaság által ellátandó feladatok

I. A közművelődéssel és a rendezvényszervezéssel kapcsolatos feladatok

1. Kiemelt és egyéb önkormányzati, valamint városi kulturális rendezvények, események szervezése és lebonyolítása;
2. művészeti, ismeretterjesztő, szórakoztató programok, bemutatók, fesztiválok, művészeti találkozók szervezése; a kulturális cserék támogatása;
3. hivatásos és amatőr művészeti csoportok, társulatok, zenekarok, egyszeri vagy többszöri, zárt, vagy szabadtéri előadásának szervezése és lebonyolítása;
4. a gyermek, ifjúsági és felnőtt korosztály igényei szerinti kulturális, szabadidős programok szervezése;
5. hátrányos helyzetű egyéneket és csoportokat segítő programok szervezése;
6. állampolgári közösségek, klubok, csoportok, érdeklődési körök, szakkörök szakmai segítése, működési feltételeinek biztosítása;
7. a különböző kulturális egyesületek, civil szervezetek munkájának segítése, az amatőr művészeti mozgalom támogatása;
8. az amatőr művészeti ágakban az egyéni és a csoportos tevékenység működésének segítése;
9. kulturális és kultúrtörténeti értékek őrzése, bemutatása, hagyományörzés és ápolás, az iskolai tehetséggondozás segítése;
10. képző-, ipar- és egyéb művészeti kiállítások rendezése;
11. jegyirodai, információs, rendezvényirodai és konferenciaszervezői feladatok ellátása;
12. városi szintű koordináció a nem városi önkormányzati fenntartású, közművelődési feladatokat is ellátó intézményekkel;
13. műsorfűzet összeállítása a salgótarjáni rendezvényekről, eseményekről;
14. az éves városi rendezvénynaptár elkészítése;
15. Legalább a fenntartási időszak végéig az ÉMOP-3.1.2/C-09-2f-2010-0001 azonosító számú, „Salgótarján városközpontjának funkcióbővítő rehabilitációja” című, az Új Magyarország Fejlesztési Terv Észak–Magyarországi Operatív Programjának keretében megvalósult projekt részeként felújított Apolló Centrum (3100 Salgótarján, Erzsébet tér 4., 3895 hrsz.) üzemeltetése a pályázatban vállalt szolgáltatási és egyéb kötelezettségek teljes körű biztosítása mellett;
16. a Bátki József Közösségi Ház szakmai felügyelete, tevékenységének koordinálása.

II. Az előadó-művészettel kapcsolatos feladatok

1. A Zenthe Ferenc Színház működtetése, a társulathoz tartozó művészek szakmai fejlődése biztosítása, a fiatal, pályakezdő művészek pályára lépésének segítése;
2. az ágazati jogszabályokban meghatározott színházi szolgáltatások nyújtása;
3. befogadó és produkciós színházi előadások, bérletsorozatok szervezése;
4. klasszikus, mai magyar és külföldi drámák, színművek bemutatása;
5. klasszikus és kortárs irodalomból gyermek- és ifjúsági előadások tartása, a családok kultúra iránti igényének erősítése;
6. részvétel az iskolai nevelésben, a tananyag elsajátításában, az emberi értékek képviselésében és átadásában;
7. a gyermek- és ifjúsági korosztály védelmét szolgáló nézőtájékoztató, továbbá a jegyrendszerre vonatkozó előírások betartása;
8. az előadó-művészeti területtel kapcsolatos egyéb feladatok ellátása.

III. Az ifjúságüggyel kapcsolatos feladatok

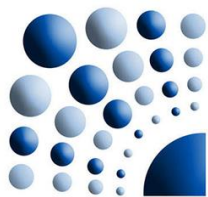
1. A Salgótarjáni Ifjúsági Információs és Tanácsadó Irodához kötődő feladatok ellátása, az ifjúsági iroda működtetése.
2. közreműködés a városi szintű gyermek- és ifjúsági rendezvények, események szervezésében és lebonyolításában;
3. közösségi tér biztosítása az ifjúsági szabadidős, kulturális programok szervezéséhez
4. információszolgáltatás és tanácsadás az ifjúsági korosztály számára, különös tekintettel a képzési, a munkavállalási, a szociális, a drogvenció, a mentálhigiénés, a helyi közhasznú információk tekintetében; prevenció programok, rendezvények szervezése és lebonyolítása;
5. együttműködés más, helyi humánszolgáltató intézményekkel, szolgálatokkal;
6. kapcsolattartás a salgótarjáni ifjúsági közösségekkel, csoportokkal, ifjúságsegítő szerveződésekkel;
7. a Salgótarjáni Városi Diákönkormányzat és más nemzedéki szerveződés - igény szerinti - segítése.

IV. Sporttal kapcsolatos feladatok

1. Az önkormányzat tulajdonát képező sportlétesítmények fenntartása és működtetése; a területek, építmények hasznosítása; az intézmények sport- és egyéb célú igénybevételének koordinálása;
2. az önkormányzat sportkoncepciójának megfelelően, az intézmények egyesületi, iskolai térítésmentes igénybevételének koordinálása; a városi gyógytestnevelés és az úszásoktatás segítése;
3. a városi szabadidősport rendezvények szervezése, lebonyolítása;
4. a verseny-, és élsport, a tömeg-, diák-, és lakossági sportrendezvények lebonyolításában való közreműködés;
5. a sportlétesítmények rendezvénytervének összeállítása;
6. együttműködés a város illetékességi területén lévő testnevelési és sporttal foglalkozó szervezetekkel;
7. sportszervezési, sportszakmai feladatok ellátása, koordinálása, adatszolgáltatás biztosítása;
8. közreműködés a sportdiplomáciai kapcsolatok kiépítésében, fejlesztésében; sportturisztikai szolgáltatás nyújtása;
9. a Városi Sportcentrum sportrendezvényeinek megszervezése, az iskolák, óvodák, és a város lakói igényei érdekében;
10. a Tóstrand üzemeltetése, a strandolás, horgászás, csónakázási lehetőségek biztosítása;
11. egyéb, az egészség megőrzésében fontos szerepet betöltő feladatok ellátása;
12. legalább a fenntartási időszak végéig a Salgótarjáni Általános Iskola Arany János Tagiskolája udvarán, 1581 m² nagyságú területen (3104 Salgótarján, Budapesti út 66., 6734 hrsz.) valamint a Salgótarjáni Általános Iskola Beszterce-lakótelepi Tagiskolája udvarán, 1196 m² nagyságú területen (3100 Salgótarján, Beszterce tér 4, 2688 hrsz.) az Országos Pályaépítési Program keretében épült műfüves labdarúgó pályák szabályszerű, a Magyar Labdarúgó Szövetség és az Önkormányzat között kötött együttműködési megállapodások 3. számú melléklete szerinti működtetése, karbantartása, üzemeltetése, valamint a futballpályák jogszabályoknak és a biztonságos, balesetmentes üzemeléshez szükséges állagának biztosítása.

V. A média-, PR- és marketingtevékenységgel kapcsolatos feladatok

1. A Salgótarjáni Városi Televízió (a továbbiakban: Televízió) működtetése;
2. a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló törvény előírásainak betartása;
3. Salgótarján város lakossága számára közszolgálati műsorszámok, továbbá szórakoztató és szolgáltató műsorok biztosítása a Televízióban;
4. nézőbarát műsorrendjének kialakítása;
5. a Televízióban, valamint a Társaság kommunikációja keretében rendszeres tájékoztatás adása városi eseményekről, rendezvényekről;
6. a Televízió archiválási rendszerének működtetése;
7. a Televízió etikai kódexének betartatása (BBC etikai irányelvei, Helyi Televíziók Országos Egyesületének műsoretikai irányelvei alapján);
8. az önkormányzat ágazati koncepciójában meghatározott PR-, és marketingtevékenységének koordinálása.



SALGÓTARJÁNI KÖZMŰVELŐDÉSI NONPROFIT KFT.

3100 Salgótarján, Fő tér 5. | telefon: (32) 310-503

e-mail: titkarsag@starjan.hu | web: www.stkult.info

Iktatószám: /2017

Bérleti szerződés megszüntetése

mely létrejött egyrészről a **Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit Kft.** (3100 Salgótarján, Fő tér 5., adószám: 23327186-2-12, cégjegyzékszám: 12-09-007321, bankszámlaszám: 10400786-50526583-80891015, képviseli: Simon Lajos ügyvezető igazgató), mint bérbeadó (továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről az **Apolló Mozgókép Kft.** (3100 Salgótarján, Erzsébet tér 4., adószám: 25278796-2-12, cégjegyzékszám: Cg.12-09-009182, képviseli: Szabó Krisztián ügyvezető igazgató), mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**, a továbbiakban együtt: szerződő felek) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Felek megállapodnak abban, hogy Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában lévő, Salgótarján belterület 3895 hrsz.-ú, természetben Salgótarján, Erzsébet tér 4. szám alatt található, Apolló Centrum elnevezésű többfunkciós ifjúsági szórakoztató központ hasznosítására közöttük 2015. május 28. napján létrejött, 2015. június 1-jétől 2025. május 31-ig szóló határozott idejű bérleti szerződést 2017. december 31-ei hatállyal közös megegyezéssel megszüntetik.

A szerződő felek jelen szerződést elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Salgótarján, 2017. december

.....
a Bérbeadó képviseletében
Simon Lajos
ügyvezető igazgató

.....
a Bérlő képviseletében
Szabó Krisztián
ügyvezető igazgató



SALGÓTARJÁNI KÖZMŰVELŐDÉSI NONPROFIT KFT.

3100 Salgótarján, Fő tér 5. | telefon: (32) 310-503

e-mail: titkarsag@starjan.hu | web: www.stkult.info

Iktatószám: /2017.

Bérleti szerződés

mely létrejött egyrészről a **Salgótarjáni Közművelődési Nonprofit Kft.** (3100 Salgótarján, Fő tér 5., adószám: 23327186-2-12, cégjegyzékszám: 12-09-007321, bankszámlaszám: 10400786-50526583-80891015, képviseli: Simon Lajos ügyvezető igazgató) (továbbiakban: Bérbeadó), másrészről az

Apolló Mozgóképfilm Kft. (3100 Salgótarján, Erzsébet tér 4., adószám: 25278796-2-12, cégjegyzékszám: Cg.12-09-009182, képviseli: Szabó Krisztián ügyvezető igazgató) (a továbbiakban: Bérlető, a továbbiakban együtt: szerződő felek) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

1. Jelen megállapodás tárgyát képezi Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában lévő, földhivatali nyilvántartásban 3895 hrsz. alatt bejegyzett, természetben Salgótarján, Erzsébet tér 4. szám alatt található Apolló Centrum elnevezésű, többfunkciós ifjúsági szórakoztató központ hasznosítása. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Bérbeadó a Bérlető a számára bérleti jogviszony formájában biztosítja az épületben található mozi, art mozi, élőzenés tér, többfunkciós kulturális tér, zenei próbaterem, drámapedagógiai műhely és ifjúsági iroda (SITI) elnevezésű tereket a kiszolgáló helyiségekkel együtt (a továbbiakban: bérlemény).

2. A Bérlető vállalja, hogy a Bérbeadótól átvállalja a Salgótarján városközpontjának funkcióbővítő rehabilitációja című projekt (továbbiakban: Projekt) fenntartási időszakában a bérleménnyel kapcsolatos szolgáltatási és egyéb kötelezettségeket az alábbiaknak megfelelően:

a) Két teremben színvonalas mozi szolgáltatást működtet. A Projekt keretében kialakított, 72 fős mozi termet Art besorolás szerint üzemelteti.

b) Biztosítja az élőzenés térben vendéglátó üzlet folyamatos, dohányzásmentes üzemeltetését.

c) Közüzemi költségek felszámolása nélkül a Bérbeadó számára a bérleményben biztosítja az ifjúsági iroda (SITI) működését. Az ifjúsági iroda személyi és kommunikációs költségei a Bérbeadót terhelik.

d) Közüzemi költségek felszámolása nélkül, előzetes egyeztetés alapján (legalább 7 nappal előbb jelezve) – hétköznapokon 14.00 – 18.00 között – a Bérbeadó számára biztosítja a többfunkciós kulturális térben, a zenei próbateremben és a drámapedagógiai műhelyben az ifjúsági iroda által koordinált ifjúsági egyesületek, közösségek, klubok, körök, és a Bérbeadó által megszervezett egyéb programok megvalósításának lehetőségét.

e) Előzetes egyeztetés alapján (legalább 7 nappal előbb jelezve) – havonta legfeljebb 4 alkalommal – a Bérbeadó számára biztosítja a többfunkciós kulturális térben ifjúsági célú rendezvények, programok megvalósításának lehetőségét.

f) Fizeti a bérlemény működtetésével kapcsolatos költségeket.

g) A Projekt fenntartási időszakában együttműködik a Bérleti szerződés 1. számú mellékletében megjelölt indikátorok teljesítésében, a teljesítés mértékéről az éves fenntartási jelentéshez adatokat szolgáltat.

h) Bérlető vállalja, hogy az Apolló Mozi fűtésrendszerének teljes felülvizsgálatát elvégezteti, és a

felülvizsgálat során feltárt hibák saját költségen történő javítását 2018. december 31-éig elvégzi.

i) Bérló vállalja, hogy a moziban jelenleg található mozis foteleket 1 éven belül új, európai gyártású, minőségi székekre cseréli.

j) Bérló vállalja, hogy 1 éven belül ezüstvászonra cseréli az egyes terem vetítövásznát.

3. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés alapján a bérleti jogviszony 2018. január 1-től 2032. december 31-ig, tizenöt év határozott időtartamra jön létre, mely időszak letelte után az új pályázat elbírálásakor a Bérló azonos ajánlat esetén előnyt élvez.

4. A bérleti jogviszony ideje alatt a Bérló vállalja, hogy a **bérleményért** a Bérbeadónak havi **bruttó 254.000 Ft**, azaz Kettőszáz-ötvennégy ezer forint **bérleti díjat** fizet. A bérleti díj mértéke minden évben módosításra kerül az előző évi infláció mértékével, annak a KSH által történt közzétételét követően. A Bérló tudomásul veszi, hogy kárveszély viselésére a bérleti jogviszony kezdetétől fogva köteles.

5. Bérbeadó a jelen szerződés 2. számú mellékletében szereplő eszközöket, berendezési tárgyakat a bérlemény bérbe adásával egyidejűleg adja a Bérló birtokába. A Bérló tudomásul veszi, hogy kárveszély viselésére a birtokba adástól kezdve köteles. A bérleti jogviszony ideje alatt a Bérló vállalja, hogy a Bérbeadónak jelen szerződés **2. számú mellékletében található eszközök, berendezési tárgyak** tartós bérletéért havi nettó **30.000 Ft + ÁFA**, azaz harmincezer forint + ÁFA **bérleti díjat** fizet.

6. Bérló a Bérbeadó számlái alapján a bérleti díjakat havonta, a tárgy hó 10. napjáig köteles megfizetni a Bérbeadó 10400786-50526583-80891015 számú számlájára vagy ügyfélfogadási időben pénztárába (3100 Salgótarján, Fő tér 5.).

7. A Bérbeadó hozzájárul, hogy a Bérló az élőzenés terem üzemeltetését alvállalkozó bevonásával valósítsa meg. A Bérló az alvállalkozó tevékenységért felelősséggel tartozik a Bérbeadó felé.

8. Bérló késedelmes fizetés esetén késedelmi kamatot köteles fizetni, melynek mértékére a Ptk. 6:155. § rendelkezéseit kell alkalmazni.

9. Felek rögzítik, hogy a közüzemi és kommunikációs szolgáltatásokra, a kötelező karbantartásokra és ellenőrzésekre jelen szerződés 3. számú mellékletében felsorolt szolgáltatókkal a Bérló szerződéseket kötött. A szerződő felek kinyilvánítják, hogy a Bérló a Bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulásával jogosult a szolgáltatóváltásra. A díjakat a Bérlónek a szolgáltatókkal kötött szerződések figyelembe vétele mellett, azok számlája alapján kell megfizetnie.

10. Bérló tudomásul veszi, hogy a bérlemény területén lévő saját vagyontárgyain a Bérbeadót a bérleti díjak nem fizetése esetén - a hátralékos bérleti díjak és járulékai erejéig - zálogjog illeti meg.

11. A Bérbeadó garantálja bérlemény zavartalan használatát, de a Bérló tevékenységéért – a Bérbeadó által szervezett programok kivételével – felelősséget nem vállal.

12. Profilváltoztatást a Bérló a bérleti szerződés időtartama alatt nem hajthat végre.

13. A Bérló helytállni köteles az érdekkörében felmerülő munkálatok, illetve tevékenysége során okozott neki felróható károkért.

14. A Bérló tudomásul veszi, hogy az áruszállítás, a ki és berakodás az Erzsébet térre, illetve a Múzeum térre történő felhajtás nélkül történhet.

15. A Bérló a bérlemény területén átalakítást, felújítást, egyéb beruházást csak a Bérbeadó írásbeli

hozzájárulása mellett, a saját költségére végezhet. A Bérlő tudomásul veszi, hogy amennyiben a bérleményt a Bérbeadó hozzájárulása nélkül alakította át, köteles az eredeti állapotot helyreállítani és a Bérbeadó esetleges kárát megtéríteni.

16. A Bérbeadó szavatol azért, hogy a bérlemény, illetve a 2. számú mellékletben felsorolt eszközök, berendezési tárgyak a bérlet idejére használatra alkalmas állapotban vannak, valamint szavatol azért is, hogy a bérleménnyel kapcsolatban, illetve a 2. számú mellékletben felsorolt eszközökön, berendezési tárgyakon harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely a Bérlő részéről való használatot korlátozná, akadályozná. A Bérlő kijelenti, hogy a bérlemény állagát, valamint a jelen szerződés 2. számú mellékletében felsorolt eszközök, berendezési tárgyak műszaki állapotát ismeri, elfogadja, Bérbeadó felé ezzel kapcsolatosan semmilyen szavatossági igényt nem támaszt.

17. A bérlemény tartószerkezetének, tető és homlokzati területének, külső burkolatának karbantartásával, felújításával, javításával, illetőleg azok cseréjével, pótlásával kapcsolatos költségek – a külső nyílászárók kivételével - a Bérbeadót terhelik.

A külső nyílászárók, illetve bérlemény belső területén lévő burkolatok, nyílászárók karbantartásával, felújításával, javításával, illetőleg azok cseréjével, pótlásával kapcsolatos valamennyi költség a Bérlőt terheli.

A központi berendezések (a központos fűtő- és melegvíz-szolgáltató berendezés a hozzá tartozó szerelvényekkel; a víz-, és a csatornavezeték a hozzá tartozó szerelvényekkel; az elektromos vezeték és érintésvédelmi rendszere; szellőztető berendezés; személy- és teherfelvonó) karbantartásával, illetőleg nettó egymillió forint értékhatárig azok javításával, felújításával, cseréjével, pótlásával kapcsolatos költségek a Bérlőt terhelik, az ezen összeghatár feletti javításról, felújításról, cseréről és pótlásról a szerződő felek tárgyalnak és külön megállapodnak.

A szerződő felek kinyilvánítják, hogy a Bérlő feladata a 2. számú mellékletben felsorolt eszközök, berendezési tárgyak karbantartása, valamint nettó egymillió forint értékhatárig azok javítása, felújítása, cseréje, pótlása, az ezen összeghatár feletti javításról, felújításról, cseréről és pótlásról a szerződő felek tárgyalnak és külön megállapodnak.

Annak eldöntéséhez, hogy a központi berendezések és a 2. számú mellékletben felsorolt eszközök, berendezési tárgyak javítása, felújítása, cseréje és pótlása előreláthatóan mekkora költséggel jár, a Bérlő köteles legalább két árajánlatot beszerezni.

18. A Bérlő kötelezettséget vállal a bérlemény használatával kapcsolatban az előírt tűzvédelmi, munkavédelmi, egészségügyi szabályok, szakmai, valamint hatósági előírások maradéktalan betartására. A tevékenységének megkezdéséig a szükséges engedélyeket bemutatja a Bérbeadónak.

19. A Bérlő tudomásul veszi, hogy a riasztó berendezésének szakszerűtlen, nem megfelelő használatból származó esetleges többletköltségek (kár) a Bérlőt terhelik.

20. A Bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy ő és a bérleményben tartózkodó személyek a bérleményt, a bérlemény berendezéseit, a közös használatú helyiségeket rendeltetésszerűen használják, azokat nem rongálják, nem tanúsítanak botrányos, túrhetetlen magatartást.

21. A Bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy a Projekt fenntartási időszakában eltűri és együttműködik azon, Irányító Hatóság, Közreműködő Szervezet vagy más felügyeleti szerv részéről kezdeményezett ellenőrzésekben, amelyek a Projekt kapcsán a bérleményben zajlanak.

22. A Bérlő a Projekthez kapcsolódó jótállási időszakban (2020. január 31-ig) biztosítja az épületben évente történő, garanciális bejárást, együttműködik a garanciális hibák jegyzékének összeállításában. A jótállási időszak alatt a Bérlő köteles a jelen szerződés 17. pontja alapján Bérlőt terhelő munkák elvégzését megelőzően a Bérbeadóval egyeztetni, annak érdekében, hogy a Bérbeadó a jótállási (szavatossági, garanciális) igényét érvényesíteni tudja.

23. A Bérbeadó a bérlemény használatát a Bérlő nyitvatartási idejében, előzetes bejelentés nélkül

jogosult ellenőrizni.

24. A bérleti szerződés a Bérbeadó részéről írásban azonnali hatállyal felmondható, ha a Bérelő nem rendelkezik a jogszabályokban előírt engedélyekkel.

25. A bérleti szerződés felmondással történő megszüntetése:

- a) Felek a szerződést rendes felmondással nem szüntethetik meg.
- b) Amennyiben a Bérelő a bérleti díjra vonatkozó fizetési kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, és a Bérbeadó írásbeli felszólítását követő 8 napon belül sem fizet, a Bérbeadó 8 napon belül írásban felmondhatja a szerződést.
- c) Amennyiben a Bérelő és a bérleményben tartózkodó személyek a Bérbeadó működését zavaró tevékenységet folytatnak és azt a Bérbeadó felszólítása ellenére is folytatják, a Bérbeadó a működését zavaró tevékenység, magatartás folytatásától, ismétlésétől számított 8 napon belül írásban felmondhatja a szerződést.
- d) Amennyiben a Bérelő a szerződésben vállalt, vagy jogszabályban előírt kötelezettségeit nem teljesíti, a Bérbeadó 8 napon belül írásban felmondhatja a szerződést.
- e) Amennyiben a Bérbeadó a jogszabályon vagy a szerződésben vállalt kötelezettségét nem teljesíti és ezért a bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmatlan, a Bérelő írásban felmondhatja a szerződést.
- f) A felmondás a b) pont esetén a mulasztott határnapot követő hónap, a c)-e) pont esetén a hónap utolsó napjára szól.

A b)-e) pontok esetében a felmondási idő legalább 15 nap.

26. A Bérleti szerződés megszűnik a 24. pontban foglaltakon túl:

- a) a szerződő felek közös megegyezésével,
- b) a bérlemény megsemmisülésével,
- c) a Bérelő bérleti jogviszonya bírósági, vagy hatósági döntés folytán megszűnik,
- d) amennyiben a Bérelő jogi személy jogutód nélkül megszűnik,
- e) a bérleti jogviszony határozott időtartamának lejártával.

A Bérelő köteles az c)-d) pontban foglaltakat azonnal a Bérbeadó tudomására hozni.

27. Amennyiben a Bérelő akár a bérleti szerződés megszűnése okán, akár egyéb okból kifolyólag a bérleménynek a Bérbeadó részére történő visszaadására köteles, úgy a bérleményt köteles a bérbeadás időpontjában fotókban rögzített eredeti állapotnak megfelelően, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a Bérbeadó részére visszaadni. Ugyancsak köteles a bérlemény bérbe adásának megszűnésekor a jelen szerződés 2. számú mellékletében felsorolt eszközöket, berendezési tárgyakat rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a Bérbeadó részére visszaadni. A szerződő felek a bérlemény és a 2. számú mellékletben felsorolt eszközök, berendezési tárgyak visszaadásáról jegyzőkönyvet vesznek fel, melyben rögzítik a bérlemény állapotát és a 2. számú mellékletben felsorolt eszközök, berendezési tárgyak állapotát.

28. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadók. Az esetleges vitás ügyek rendezésében a szerződő felek kikötik – a pertárgyértéktől függően - a Salgótarjáni Járásbíróság, illetve a Balassagyarmati Törvényszék kizárólagos illetékességét.

29. A szerződő felek a közöttük felmerült vitát kötelesek először tárgyalásos úton, írásban megkísérelni megoldani. A tárgyalásos út eredménytelensége esetén a szerződő felek az alapul szolgáló ok felmerülésétől számított 15 napon belül fordulhatnak bírósághoz.

A szerződő felek jelen bérleti szerződést elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Salgótarján, 2017. december

.....
A Bérbeadó képviselőjében
Simon Lajos
ügyvezető igazgató

.....
A Bérlő képviselőjében
Szabó Krisztián
ügyvezető igazgató

Salgótarján, 2017. december

.....
Fekete Zsolt
polgármester

Ellenjegyzem:

.....
Tóthné dr. Kerekes Andrea
jegyző

ZÁRADÉK

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése .../2017. (...) határozatával a bérleti szerződés megkötését jóváhagyta.



NORDA



Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata
 ÉMOP-3.1.2/C-09-2f-2010-0001

Mutató neve	Mutató típusa	Mértékegység	Bázis-érték	Célérték	Célérték elérés időpontja	Célérték a fenntartási időszak végén
A fejlesztéssel érintett terület nagysága	output	ha	73	73	2013.06.30	73
A fejlesztések által érintett lakosság létszáma	output	fő	9266	9267	2013.06.30	9268
Új zöldfelületek kialakítása	output	m ²	0	183	2013.06.30	183
A konstrukció által teremtett munkahelyek száma	eredmény	db	0	9	2013.06.30	9
Új városi funkciók betelepítése/ a fejlesztés során elérhető szolgáltatások száma a projekt által érintett településrészen	eredmény	db	0	4	2013.06.30	4
A támogatott projektek eredményeként elért energia-megtakarítás	eredmény	MJ/m ³	0	28	2013.06.30	28
Lakossági elégedettség	hatás	%	50	75	2013.06.30	75
Parkolóhely kapacitás növelés	output	db	0	238	2013.06.30	238
Teremtett munkahelyek száma-nők	eredmény	fő	0	2	2013.06.30	2
Teremtett munkahelyek száma-hátrányos helyzetűek	eredmény	fő	0	2	2013.06.30	2
Megőrzött munkahelyek száma	eredmény	fő	6	6	2013.06.30	6
A támogatással érintett területen telephellyel rendelkező vállalkozások számának növekedése	eredmény	db	0	6	2013.06.30	16
Beruházásba bevont magántőke nagysága	eredmény	millió Ft	0	345	2013.06.30	345

Salgótarján, 2012. 08.09.

cégszerű aláírás:.....



A projektek az Európai Unió támogatásával valósulnak meg.

Apolló Centrum eszköz- és bútorjegyzék

Ssz.	ESZKÖZ megnevezése	Db	Helye	Állapot
1.	JBL 3635 mélysugárzó gysz.: B22-TJN	1	Art mozi	új
2.	CROWN DSi 8-M gysz: DSI-8M-02574-1112	1	Gépterem	új
3.	Gefen Cinema scaler Pro II gysz: AB1211300332 AB1211300331	2	Gépterem	új
4.	Harkness Perlux 860x390cm vetítő vászon	1	Nagymozi	új
5.	CROWN DSi 1000 – hangrendszer felújítási készlete gysz: 8500648409, 8500648410, 8500648391	3	Gépterem	új
6.	JBL 3677 screen - hangrendszer felújítási készlete gy.sz.: P005-21654 P005-21632 P005-21629	3	Art mozi	új
7.	JBL 8320 surround – hangrendszer felújítási készlete gysz: M-112-060986-A, M-112-060987-A M-203-067126-A M-203-067127-A M-112-060984-A M-112-060985-A M-112-060970-A M-112-060971-A M-203-067462-A M-203-067463-A M-203-067110-A M-203-067111-A	12	Art mozi	új
8.	falikonzol JBL 8320 -hoz – hangrendszer felújítási készlete	12	Art mozi	új
9.	ISCO-SCHNEIDER 1.85 optika 35mm-es Filmvetítő felújítási készlete gysz:	1	Gépterem	új
10.	ISCO-SCHNEIDER 2.35+cinemascope optika 35mm-es Filmvetítő felújítási készlete gysz:	1	Gépterem	új
11.	CINEMECCANICA filmorsók 5000 m kapacitású 35mm-es Filmvetítő felújítási készlete	6	Gépterem	új
12.	CINEMECCANICA filmadagoló torony (5000 m kapacitású) 35mm-es Filmvetítő felújítási készlete	1	Gépterem	új
13.	FITE 1600/2000H 1.6 kW-os Xenon fényforrás lámpaházzal -35 mm-es Filmvetítő felújítási készlete	1	Gépterem	új
14.	JOLLY 40 ipari mosógép vízlágyítóval és mosószerrel - 3D technológia	1	Mozi büfé	új
15.	Christie CP2220 DC vetítő zoom optikával gysz: 303218008	1	Gépterem	új
16.	Christie CDXL-30SD lámpa DC vetítőhöz gysz.: YMPH4848	1	Gépterem	új
17.	Dolby DSS200 DC szerver és kijátszó tartozékokkal gysz: 5003306 CAT862: 623227	1	Gépterem	új
18.	Dolby 3D DFC100 vezérlőegységgel-3D technológia gysz: CAT948Z: 200244, CAT941Z: 5003140, DFC100: 700492	1	Gépterem	új
19.	Dolby 3D szemüveg gysz: n/a	120	Gépterem	új
20.	Dolby D SS200 DC szerver kijátszó tartozékai: TVOne 1T-DA-552: 12862, Multisync E222 monitor: S25B97068NB	1 szet t	Gépterem	új
21.	Sharp BD-HP21S BluRay lejátszó gysz: 809713194	1	Gépterem	új
22.	Lépcsőjáró akkumulátor töltővel	1	Mozi előcsarnok	használt

Ssz.	BÚTOR megnevezése	Db	Helye	Állapot
1.	K/8/a BE-5/a, 5/b, 5/c terv szerinti Büfepult rozsdamentes munkaasztalokkal, a pult laminált bútorlap fedlappal és korpusszal, a pult homloklapja festett üvegbetétekkel ellátva	1	Élőzenés tér	új

2.	K/8/b BE-5/d terv szerinti Büfépult mögötti tároló és falburkolata üvegpalcokkal, laminált fedlappal, korpusszal és ajtófronttal ellátva	1	Élőzenés tér	új
3.	K/8/c BE-5/B, 5/e terv szerinti Büfé hátsó kiszolgáló konyhapult és alsó-felső tároló szekrényoszor, dekoritos fedlappal, KO mosogatótálcákkal, csaptelep és konyhai gépek nélkül	1	Gazdasági kiszolgáló	új
4.	K/9/a BE-3, BE-4 terv szerinti Ruhatár szakipari munkái: egyedi fix és tolóajtó fal terv szerinti kialakításban, savmart üveg betéttel	1	Alagsori ruhatár	új
5.	K/9/b BE-3, BE-4 terv szerinti Ruhatári pult és tároló, duplungolt laminált fedlappal és korpusszal, színezett üveg betéttel	1	Alagsori ruhatár	új
6.	K/9/c BE-3, BE-4 terv szerinti Egyedi ruhatári fogasok, porszórt fém csőkonzollal, lakkozott bükk fagolyó végdugókkal, laminált bútorlap falborítással, a fogasok feletti polcrendszer nélkül	1	Alagsori ruhatár	új
7.	K/12/a BE-7 terv szerinti Egyedi tároló bútorok, üvegfal vitrinek üveg polcokkal a drámapedagógiai műhely F1-02 előterében	2	Drámapedagógia i műhely előtere	új
8.	K/12/b a BE-7 terv szerinti Egyedi, beépített jellegű, laminált tároló bútorok a drámapedagógiai műhelyben „T” pillér körül	3	Drámapedagógia i műhely	új
9.	K/12/c a BE-7 terv szerinti Egyedi, beépített jellegű, laminált tároló bútorok a zenei próbaterembe	2	Zenei próbaterem	új
10.	K/19 + K/20 + K/21 (egy egység) BE-13-BE-14 terv szerinti Büfépult és mögötte lévő munkapult alsó és felső tárolókkal (gépek és csaptelep nélkül) KO mosogató tálcákkal, Wilsonart vagy Kerlock akril munkalappal és vízzáróval ellátva. A felső szekrényoszor alu keretbe foglalt savmart üvegbetétes tolóajtókkal szerelve. A pult előlapja festett színes üveg borítással ellátva.	1	Büfé a mozi előcsarnokban	új
11.	K/28 BE-15 terv szerinti kivitelben Ruhatári pult fiókos és nyitott polcos tárolókkal és nyíló ajtóval ellátva, laminált vázszerkezeten Wilsonart vagy Kerlock fedlappal és festett üveg homlok felülettel	1	Ruhatár a mozi előcsarnokban	új
12.	K/29 BE-15 terv szerinti kivitelben Ruhatári laminált falburkolat és egyedi ruhatári fogasok, KO. fém csőkonzolos kivitelben, lakkozott bükk fagolyós végdugókkal	1	Ruhatár a mozi előcsarnokban	új
13.	K/30 BE-11/a terv szerinti kivitelben Leülő (körkanapé) és információs elem (köroszlop borítása, függőleges párnafára szerelt KO lemezzel, hajlítható rétegelt lemezzel, csiszolt parafa táblákkal)	1	Mozi előcsarnok	új
14.	K/31 BE-12 terv szerinti Információs és pénztárpult, mely 2db fiókos, ajtós konténert, 2db klaviatúra tartót és tervezett befoglaló méretű egyedi pultrenszert tartalmaz, 85 cm magas körbefutó víztiszta plexi elválasztó fallal és 2db átadói ablakkal, laminált bútorlapos kivitelben	1	SITI és előcsarnok	új
15.	K/32 BE-16 terv szerinti Információs hátfal és tároló elem fém vázszerkezeten, bútorlap borítással, illetve L alakú alu. üvegbefogó léckeretes opál plexi front betéteket tartalmaz. Az alsó szekrényoszora duplungolt laminált korpusszal és fedlappal ellátott tolóajtós kivitelű	1	Mozi előcsarnok	új
16.	K/38 BE-18 terv szerinti GK előtétfalak + tapéta a kávézóban	1	Kávézó a földszinten	új
17.	BE-11/b terv szerinti fémlábbal ellátott, duplungolt laminált bútorlapból készült lerakó	6	Mozi előcsarnok	új
18.	BE-11/b terv szerinti fémlábas, háttámlával és 2db hengerkarfával ellátott kanapé.	4	Mozi előcsarnok	új
19.	K/51 BE-27/a, BE30/a terv szerinti kivitelben Számítógépes bokszt, számítógépasztallal, klaviatúratartóval, számítógép háztartóval, ajtózott lépcsőátjáróval, kanapék mögötti falburkolattal, laminált kivitelben, a számítógépes boxokat lezáró ajtókkal	5	SITI és előcsarnok	új
20.	K/52 BE-29 terv szerinti kivitelben Mobil ruhatári szekrény elem ipari gumírozott görgőkkel, az akasztós felső elem fadekoros redőny ajtóval ellátva, alsó tároló szekrény színes laminált lappal	2	SITI és előcsarnok	új

21.	K/53 BE-29 terv szerinti Laminált ruhatári asztal, fém oszloplábbal, fiókos ajtós konténerrel és duplungolt laminált panellel ellátva.	2	SITI és előcsarnok	új
22.	K-54 BE-30/b terv szerinti Munkatársi pult, redőnyajtóval ellátott polcos irattároló szekrényel, klaviatúrartartóval, számítógépház tartóval, savmart üvegből készült monitortakaró elemmel, duplungolt laminált bútorlapból	4	SITI és előcsarnok	új
23.	K/55 BE-25/a terv szerinti kivitelben 100*60*87 cm-es BLANCO 105046K típusú beépített minikonyha laminált bútorlapból, dekorizott munkalappal, hűtőszekrényel, két főzőlapos elektromos tűzhellyel, KO mosogatótálcával, csaptelep nélkül	1 szett	SITI teakonyha	új
24.	BE-28 terv szerinti félköríves kanapé	2	SITI és előcsarnok	új
25.	BE-27/a terv szerinti 7 jelű fémlábas, háttámlával és 2db hengerkarfával ellátott kanapé	2	SITI és előcsarnok	új
26.	K/72 BE-35 terv szerinti Mosogató és tároló pultok laminált bútorlapból dekorizott munkalappal, KO mosogatótálcával és kézmosóval csaptelepek nélkül	1	Többfunkciós kulturális tér konyha	új
27.	K/72 BE-35 terv szerinti Tároló pultok laminált bútorlapból dekorizott munkalappal	1	Többfunkciós kulturális tér konyha	új
28.	K/74 BE-37/A terv szerinti Átjáró nyíló ajtó acél tokszerkezet és ajtószárny. Az ajtó feletti falburkolata laminált bútorlap.	1	Art mozi közlekedő	új

Szolgáltatók listája

Áramdíj	MVM Partner Zrt.	1031 Budapest, Szentendrei út 207-209.
Hálózati díj	ÉMÁSZ Hálózati Kft.	3525 Miskolc, Dózsa György u. 13.
Behatolás-tűz jelző	PC-ŐR Bt.	3100 Salgótarján, Bem út 12.
Hődíj	Salgó Vagyon Kft.	3104 Salgótarján, Park út 12.
Internet-telefon	Toldinet Kft	1044 Budapest, Füredi u. 19/D.
Klíma	Frigovill 2 Kft.	3100 Salgótarján, Hősök útja 20.
Lift (havi)	Schindler Hungária Kft.	1117 Budapest, Budafoki út 60.
Lift (két havi)	Egri Lift Szervíz Kft.	3300 Eger, Szabadkai u. 14.
Lift felülvizsgálat(éves)	Marton Szakértő Kft.	1116 Budapest, Tétényi út 128.
Szemétszállítás	VGÜ Nonprofit Kft.	3100 Salgótarján, Kertész út 2.
Távfelügyelet	Red Scorpions Security Zrt.	3100 Salgótarján, Bajcsy-Zs. út 16-18.
Tűzoltókészülékek	Sanya-Tűz-Vég Kft.	3100 Salgótarján, Rákóczi út 103.
Tűzvédelmi rendszer	NM-i Katasztrófavédelmi Ig.	3100 Salgótarján, Szent Flórián tér 1.
Víz- és csatornadíj	ÉRV Zrt.	3701 Kazincbarcika, Tardonai út 1.